



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 823]

नई दिल्ली, मंगलवार, नवम्बर 29, 2016/अग्रहायण 8, 1938

No. 823]

NEW DELHI, TUESDAY, NOVEMBER 29, 2016/AGRAHAYANA 8, 1938

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 29 नवम्बर, 2016

सं. 54/2016-सीमा-शुल्क (एडीडी)

सा.का. नि. 1101(अ).—जबकि, चीन जनवादी गणराज्य (तत्स्मिन् पश्चात् जिन्हें विषयगत देश के रूप में संदर्भित किया गया है) में उत्पादित अथवा वहां से निर्यात किए जाने वाली और सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) (तत्स्मिन् पश्चात् जिसे सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम के रूप में संदर्भित किया गया है) की प्रथम अनुसूची के टैरिफ मद 8716 90 10 के अंतर्गत आने वाले "टैलर्स के लिए एक्सल", (तत्स्मिन् पश्चात् जिन्हें विषयगत वस्तुओं के रूप में संदर्भित किया गया है) जिनका भारत में आयात किया जाता है, के मामले में पदनामित प्राधिकारी, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I खंड 1 में प्रकाशित दिनांक 30 सितम्बर, 2016 की अधिसूचना सं 14/17/2015-डीजीएडी, के अंतर्गत प्रकाशित अपनी जांच-पड़ताल में निम्नलिखित अनंतिम निष्कर्षों पर पहुंचे हैं कि -

- (क) विषयगत वस्तुओं का विषयगत देशों से सामान्य मूल्य से कम मूल्य पर भारत में निर्यात किया गया है;
- (ख) घरेलू उद्योग को विषयगत देशों से विषयगत आयात के कारण भारी नुकसान हुआ है;
- (ग) यह नुकसान विषयगत देशों से विषयगत वस्तुओं के डंप आयात के कारण हुआ है;

और उन्होंने घरेलू उद्योग को हुए नुकसान को समाप्त करने के आशय से विषयगत देश में उत्पादित अथवा वहां से निर्यात की जाने वाली वस्तुओं के भारत में किए जाने वाले आयात पर अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क लगाए जाने की सिफारिश की है;

अतः, अब: केंद्र सरकार सीमाशुल्क टैरिफ (डण्ड मर्चों की पहचान, उनका मूल्य निर्धारण और उन पर प्रतिपादन शुल्क का संग्रहण तथा नुकसान का निर्धारण) नियमावली, 1995 के नियम 18 और 20 के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (1) और (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए पदनामित प्राधिकारी के उपर्युक्त अनंतिम निष्कर्षों पर विचार करने के पश्चात विषयगत वस्तुओं, जिनका विवरण निम्न तालिका के कॉलम (3) में विनिर्दिष्ट है, जो कॉलम (2) की तदनुरूपी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट किए अनुसार सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की प्रथम अनुसूची के मद के अंतर्गत आती हैं, कॉलम (4) की तदनुरूपी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट किए गए देशों में उत्पादित होती हैं, कॉलम (5) की तदनुरूपी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट किए गए देशों से निर्यातित होती हैं, कॉलम (6) की तदनुरूपी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट उत्पादकों द्वारा उत्पादित होती हैं, कॉलम (7) की तदनुरूपी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट निर्यातकों द्वारा निर्यात की जाती हैं, के भारत में आयात किए जाने पर, कॉलम (10) की तदनुरूपी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट मुद्रा में तथा कॉलम (9) की तदनुरूपी प्रविष्टि में विनिर्दिष्ट पैमाइश की इकाई के अनुसार, कॉलम (8) में सामने दी गई प्रविष्टि राशि के समतुल्य प्रतिपादन शुल्क दर लगाती है, अर्थात् :-

**तालिका**

| क्र.सं. | टैरिफ मद  | वस्तुओं का विवरण      | मूल देश                                   | निर्यातक देश                              | उत्पादक  | निर्यातक   | धनराशि | इकाई       | मुद्रा      |
|---------|-----------|-----------------------|---|---|--|--|--------|------------|-------------|
| (1)     | (2)       | (3)                   | (4)                                       | (5)                                       | (6)  | (7)  | (8)    | (9)        | (10)        |
| 1       | 8716 9010 | ट्रेलर्स के लिए एक्सल | चीन जनवादी गणराज्य                        | चीन जनवादी गणराज्य                        | गुआंगडोंग फुवा इंजीनियरिंग मैनुफैक्चरिंग कं. लि. | गुआंगडोंग फुवा इंजीनियरिंग मैनुफैक्चरिंग कं. लि. | 0.16   | किलो ग्राम | अमरीकी डालर |
| 2       | 8716 9010 | ट्रेलर्स के लिए एक्सल | चीन जनवादी गणराज्य                        | चीन जनवादी गणराज्य                        | गुआंगडोंग फुवा हैवी इंडस्ट्रीज कं. लि.           | गुआंगडोंग फुवा हैवी इंडस्ट्रीज कं. लि.           | 0.16   | किलो ग्राम | अमरीकी डालर |
| 3       | 8716 9010 | ट्रेलर्स के लिए एक्सल | चीन जनवादी गणराज्य                        | चीन जनवादी गणराज्य                        | शानडोंग जिनशेंग एक्सल मैनुफैक्चरिंग कं. लि.      | शानडोंग जिनशेंग एक्सल मैनुफैक्चरिंग कं. लि.      | 0.14   | किलो ग्राम | अमरीकी डालर |
| 4       | 8716 9010 | ट्रेलर्स के लिए एक्सल | चीन जनवादी गणराज्य                        | चीन जनवादी गणराज्य                        | क्रमांक 1 से 3 से इतर कोई भी संयोजन              |  | 0.46   | किलो ग्राम | अमरीकी डालर |
| 5       | 8716 9010 | ट्रेलर्स के लिए एक्सल | चीन जनवादी गणराज्य                        | चीन जनवादी गणराज्य से इतर कोई भी अन्य देश | कोई  | कोई  | 0.46   | किलो ग्राम | अमरीकी डालर |
| 6       | 8716 9010 | ट्रेलर्स के लिए एक्सल | चीन जनवादी गणराज्य से इतर कोई भी अन्य देश | चीन जनवादी गणराज्य                        | कोई  | कोई  | 0.46   | किलो ग्राम | अमरीकी डालर |

2. इस अधिसूचना के अंतर्गत लगाया गया प्रतिपाटन शुल्क इस अधिसूचना के भारत के राजपत्र में प्रकाशन की तारीख से 5 वर्ष (जब तक इससे पूर्व रद्द, अधिक्रमित अथवा संशोधित नहीं कर दिया जाए) के लिए लागू होगा और इसका भुगतान भारतीय मुद्रा में किया जाएगा।

**स्पष्टीकरण** – ऐसे प्रतिपाटन शुल्क की गणना के आशय से लागू विनियम दर वह दर होगी जो भारत सरकार, वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) द्वारा सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 की धारा 14 के अंतर्गत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए समय-समय पर जारी अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की जाती है और विनियम दर के निर्धारण की संगत तारीख, उक्त सीमाशुल्क अधिनियम 1962 की धारा 46 के अंतर्गत बिल ऑफ एंट्री के प्रस्तुतीकरण की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/178/2016-टीआरयू]

अनुराग सहगल, अवर सचिव

## MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

### NOTIFICATION

New Delhi, the 29th November, 2016

**No. 54/2016-Customs (ADD)**

**G.S.R. 1101(E).**— Whereas, in the matter of “Axle for Trailers” (hereinafter referred to as the ‘subject goods’), falling under tariff item 8716 90 10 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) (hereinafter referred to as the ‘Customs Tariff Act’), originating in, or exported from People’s Republic of China, (hereinafter referred to as the ‘subject country’), and imported into India, the designated authority in its final findings published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, *vide* notification number 14/17/2015-DGAD, dated the 30<sup>th</sup> September, 2016, has come to the conclusion that –

- (a) the subject goods have been exported to India from the subject country below their associated normal values;
- (b) the domestic industry has suffered material injury;
- (c) the material injury has been caused by the dumped imports of the subject goods from the subject country,

and has recommended imposition of definitive anti-dumping duty on imports of the subject goods, originating in, or exported from the subject country and imported into India, in order to remove injury to the domestic industry;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, read with rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, after considering the aforesaid final findings of the designated authority, hereby imposes on the subject goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under tariff item of the First Schedule to the Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), originating in the countries as specified in the corresponding entry in column (4), exported from the countries as specified in the corresponding entry in column (5), produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (6), exported by the exporters as specified in the corresponding entry in column (7), imported into India, an anti-dumping duty at the rate equal to the amount as specified in the corresponding entry in column (8), in the currency as specified in the corresponding entry in column (10) and as per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (9) of the said Table, namely :-

**TABLE**

| S. No. | Tariff Item | Description of Goods | Country of Origin | Country of Export    | Producer       | Exporter       | Amount | Unit | Currency      |
|--------|-------------|----------------------|-------------------|----------------------|----------------|----------------|--------|------|---------------|
| (1)    | (2)         | (3)                  | (4)               | (5)                  | (6)            | (7)            | (8)    | (9)  | (10)          |
| 1.     | 871690 10   | Axle for Trailers    | People’s Republic | People’s Republic of | Guangdong FUWA | Guangdong FUWA | 0.16   | Kg   | United States |

|    |            |                      | of China  | China  | Engineering<br>Manufactur<br>ing Co. Ltd.                  | Engineering<br>Manufacturing<br>Co. Ltd.               |      |    | Dollar                     |
|----|------------|----------------------|---|--|--|--|------|----|----------------------------|
| 2. | 8716 90 10 | Axle for<br>Trailers | People's<br>Republic<br>of China                                    | People's<br>Republic of<br>China                                 | Guangdong<br>FUWA<br>Heavy<br>Industries<br>Co. Ltd.       | Guangdong<br>FUWA Heavy<br>Industries Co.<br>Ltd.      | 0.16 | Kg | United<br>States<br>Dollar |
| 3. | 8716 90 10 | Axle for<br>Trailers | People's<br>Republic<br>of China                                    | People's<br>Republic of<br>China                                 | Shandong<br>Jinsheng<br>Axle<br>Manufactur<br>ing Co. Ltd. | Shandong<br>Jinsheng Axle<br>Manufacturing<br>Co. Ltd. | 0.14 | Kg | United<br>States<br>Dollar |
| 4. | 8716 90 10 | Axle for<br>Trailers | People's<br>Republic<br>of China                                    | People's<br>Republic of<br>China                                 | Any combination other than Sl.<br>No. 1 to 3 above         |  | 0.46 | Kg | United<br>States<br>Dollar |
| 5. | 8716 90 10 | Axle for<br>Trailers | People's<br>Republic<br>of China                                    | Any<br>country<br>other than<br>People's<br>Republic of<br>China | Any  | Any  | 0.46 | Kg | United<br>States<br>Dollar |
| 6. | 8716 90 10 | Axle for<br>Trailers | Any<br>country<br>other<br>than<br>People's<br>Republic<br>of China | People's<br>Republic of<br>China                                 | Any  | Any  | 0.46 | Kg | United<br>States<br>Dollar |

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be effective for a period of five years (unless revoked, superseded or amended earlier) from the date of publication of this notification in the Official Gazette and shall be paid in Indian currency.

*Explanation.-* For the purposes of this notification, rate of exchange applicable for the purpose of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962), and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act, 1962.

[F. No. 354/178/2016-TRU]

ANURAG SEHGAL, Under Secy.